

A 151-10

Produktinformation
Siedle Axiom In-Home

Product information
Siedle Axiom In-Home

Information produit
Siedle Axiom In-Home

Opuscolo informativo
sul prodotto
Siedle Axiom In-Home

Productinformatie
Siedle Axiom In-Home

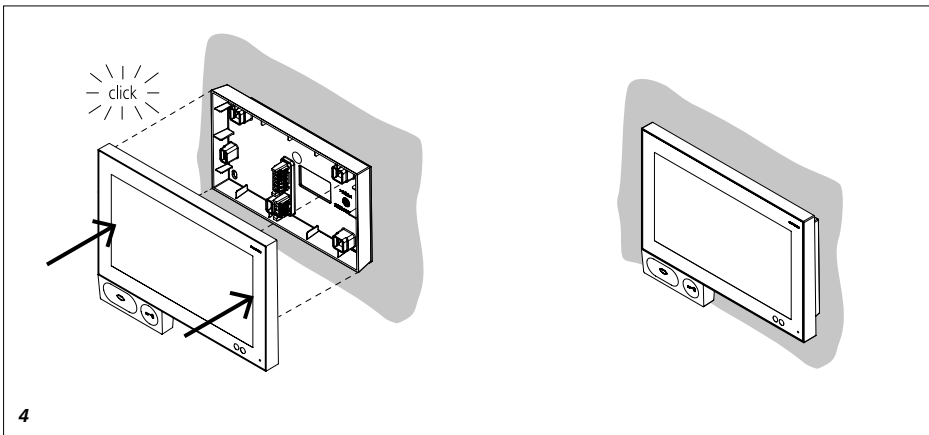
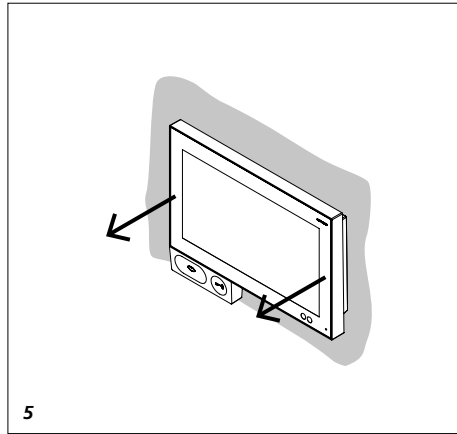
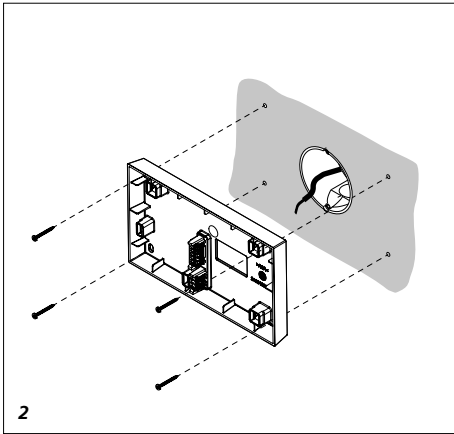
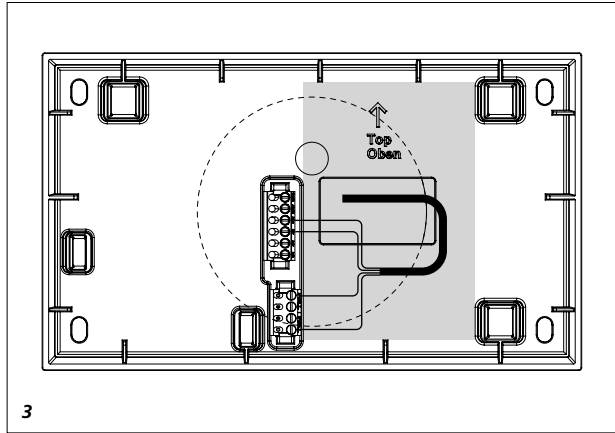
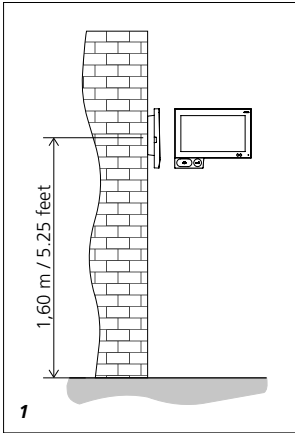
Produktinformation
Siedle Axiom In-Home

Produktinformation
Siedle Axiom In-Home

Información de producto
Siedle Axiom In-Home

Informacja o produkcie
Siedle Axiom In-Home

Информация о продуктах
Siedle Axiom In-Home



Anwendung

Siedle Axiom In-Home für die Aufputzmontage ist eine Video-Innensprechstelle mit 7" Touchscreen für den Siedle In-Home-Bus. Mit den Funktionen Rufen, Sprechen, Sehen, Türöffnen, Licht, Etageruf-/Schalt-/Steuerfunktionen, Meldungsanzeigen und interne Kommunikation.

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Elektrostatische Aufladung



Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte.

Hinweise

Einsatz nur im trockenen Innenbereich.

Lieferumfang

- A 151-10 Siedle Axiom In-Home
- Wandmontageplatte
- SD-Karte
- Schraubklemme 4-polig
- Schraubklemme 6-polig
- diese Produktinformation

Zum Download

Bedienungsanleitung für den Endkunden

Klemmenbelegung

TaM, TbM	In-Home-Bus Monitorzweig
ETb, ERT	Etageruftaste
+M, -M	Versorgungsspannung 20–30 V DC
S1, S1	Potentialfreier Kontakt 15 V AC, 30 V DC, 1 A

Montage

1 Empfohlene Einbauhöhe ca. 1,60 m bis Displayhöhe/Sichthöhe.

2 Bei Montage direkt auf der Wand die Wandmontageplatte mit 4 Schrauben befestigen. Einbaulage Oben/Top beachten.

3 Installation nach Anschlussplan vornehmen. Die Adern des Installationskabels müssen innerhalb des freien Installationsraumes in der Grundplatte verstaut werden.

4 Gerät auf die Wandmontageplatte aufsetzen und mit leichtem Druck schließen.

Demontage

Gerät nach vorne von der Wandmontageplatte abziehen.

Inbetriebnahme

- An jedem Gerät ist zwingend die Grundkonfiguration durchzuführen!
- Installation und Inbetriebnahme ist im Systemhandbuch Siedle In-Home-Bus Video beschrieben.
- Funktionen auf der Oberfläche des Siedle Axiom In-Home können individuell benannt werden. Die Programmierung erfolgt über die Bus-Programmiersoftware (aktuelle Version) und wird über die SD-Karte auf das A 15x-10 übertragen.

Pflegehinweise

Reinigen Sie Ihr Innengerät nur mit einem mit milder Seifenlösung angefeuchteten, weichen Tuch. Trockene Reinigung, aggressive Reiniger und Scheuermittel können die Oberfläche beschädigen. Ausführliche Pflegehinweise im Downloadbereich unter www.siedle.com.

Technische Daten

Betriebsspannung: 20–30 V DC
Betriebsstrom: max. 300 mA
Kontaktart: S1/S1 max. 15 V AC, 30 V DC 1 A Schaltzeit 1 Sek. - 19 Min.
Umgebungstemperatur: +5 °C bis +40 °C
Abmessungen (mm) B x H x T: 185 x 144 x 18

Application

Siedle Axiom In-Home for surface mounting is an indoor video intercom station with 7" touch-screen for the Siedle In-Home bus. With the functions calling, speech, vision, door release, light, storey call/switching/control functions, message displays and internal communication.

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

Electrostatic charging



As a result of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided.

Remarks

For use only in dry indoor atmospheres.

Scope of supply

- A 151-10 Siedle Axiom In-Home
- Wall mounting plate
- SD card
- 4-pin screw-type terminal
- 6-pin screw-type terminal
- This product information

For download

Operating instructions for the end customer

Terminal assignment

TaM, TbM	In-Home bus monitor branch
ETb, ERT	Storey call button
+M, -M	Supply voltage 20–30 V DC
S1, S1	Potential-free contact 15 V AC, 30 V DC, 1 A

Mounting

- 1 Recommended mounting height**
appr. 1.60 m to display height/ viewing height.
- 2 When mounting directly on the wall, fasten the wall mounting plate with 4 screws. Note the top/top installation position.**
- 3 Install in accordance with the wiring diagram. The cores of the installation cable must be stored inside the free installation space in the base plate.**
- 4 Place the appliance on the wall mounting plate and close with light pressure.**

Dismantling

Pull the appliance forwards off the wall mounting plate.

Commissioning

- The basic configuration must be carried out on every device without fail.
- Installation and commissioning are described in the Siedle In-Home-Bus Video system manual.
- Functions on the user interface of Siedle Axiom In-Home can be individually named. Programming takes place using the bus programming software (latest version) and is transferred to the A 15x-10 via the SD card.

Care instructions

Only ever clean your indoor device using a soft cloth dampened with mild soap solution. Dry, aggressive cleaning agents and abrasive detergents can damage the surface. Detailed care instructions are located in the download area of www.siedle.com.

Specifications

Operating voltage: 20–30 V DC
Operating current: max. 300 mA
Contact type: potential-free S1/ S1 max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A
switching time 1 sec - 19 min
Ambient temperature: +5 °C to +40 °C
Dimensions (mm) W x H x D: 185 x 144 x 18

Application

Siedle Axiom In-Home pour montage en saillie est un poste intérieur vidéo avec écran tactile 7" pour le bus In-Home de Siedle. Avec les fonctions d'appel, de parole, de vision, d'ouverture de porte, d'éclairage, d'appel d'étage/ de commutation/de commande, d'affichage de messages et de communication interne.

Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.

Charge électrostatique



La charge électrostatique peut détruire l'appareil en cas de contact direct avec la carte de circuits imprimés. Evitez par conséquent tout contact direct avec la carte de circuits imprimés.

Remarques

Utilisation seulement dans un endroit intérieur sec.

Etendue de la fourniture

- A 151-10 Siedle Axiom In-Home
- Plaque de montage murale
- Carte SD
- Borne à vis, 4 pôles
- Borne à vis, 6 pôles
- La présente information produit

Vers le téléchargement

Notice d'utilisation pour le consommateur

Implantation des bornes

TaM, TbM	Bus In-Home branche moniteur
ETb, ERT	Touche d'appel d'étage

+M, -M	Tension d'alimentation 20–30 V DC
S1, S1	Contact sans potentiel 15 V AC, 30 V DC, 1 A

Montage

1 *Hauteur de montage conseillée env. 1,60 m jusqu'à la hauteur d'affichage/hauteur de vision.*

2 *En cas de montage directement sur le mur, fixer la plaque de montage mural avec 4 vis. Respecter la position de montage haut/haut.*

3 *Effectuer l'installation conformément au schéma de raccordement. Les fils du câble d'installation doivent être regroupés dans la zone d'installation libre du socle.*

4 *Placer l'appareil sur la plaque de montage mural et le fermer en exerçant une légère pression.*

Démontage

Retirer l'appareil de la plaque de montage mural en le tirant vers l'avant.

Mise en service

- Sur chaque appareil, il faut impérativement effectuer la configuration de base !
- L'installation et la mise en service sont décrites dans le manuel système Bus vidéo Siedle In-Home.
- Les fonctions de l'interface du Siedle Axiom In-Home peuvent être nommées individuellement. La programmation s'effectue via le logiciel de programmation bus (version actuelle) et est transmise à l'A 15x-10 via la carte SD.

Conseils d'entretien

Pour nettoyer votre appareil intérieur, n'utilisez qu'un chiffon doux humidifié d'une solution savonneuse non agressive. Un nettoyage à sec, un détergent agressif et un produit abrasif peuvent endommager la surface. Conseils d'entretien détaillés dans la zone de téléchargement, à l'adresse www.siedle.com.

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée : 20–30 V DC
 Courant de service : max. 300 mA
 Type de contact : sans potentiel S1/
 S1 max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A
 Temps de commutation 1 s – 19 min
 Température ambiante :
 +5 °C à +40 °C
 Dimensions (mm) l x H x P :
 185 x 144 x 18

Impiego

Siedle Axiom In-Home per montaggio a parete è una stazione videocitofonica per interni con touchscreen da 7" per il bus Siedle In-Home.

Con funzioni di chiamata, fonia, visione, apriporta, luce, funzioni di chiamata/commutazione/controllo dei piani, visualizzazione dei messaggi e comunicazione interna.

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Carica elettrostatica



In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.

Avvertenze

Da utilizzare in ambienti asciutti.

Kit di fornitura

- A 151-10 Siedle Axiom In-Home
- Pannello di montaggio a parete
- Scheda SD
- Morsetto a vite a 4 pin
- Morsetto a vite a 6 pin
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

Scarica

Istruzioni per l'uso per il cliente finale

Assegnazione dei morsetti

TaM, TbM	In-Home-Bus derivazione del monitor
ETb, ERT	Tasto di chiamata dal piano

+M, -M	Tensione di alimentazione 20-30 V DC
S1, S1	Contatto a potenziale zero 15 V AC, 30 V DC, 1 A

Montaggio

1 Altezza di montaggio raccomandata circa 1,60 m fino all'altezza del display/altezza degli occhi.

2 In caso di montaggio diretto a parete, fissare la piastra di montaggio a parete con 4 viti. Osservare la posizione di installazione superiore/superiore.

3 Eseguire l'installazione secondo lo schema di collegamento. I fili del cavo d'installazione devono essere alloggiati all'interno del vano di montaggio libero nella piastra base.

4 Posizionare l'apparecchio sulla piastra di montaggio a parete e chiuderlo con una leggera pressione.

Smontaggio

Estrarre l'apparecchio in avanti dalla piastra di montaggio a parete.

Messa in funzione

- Su ogni apparecchio occorre assolutamente eseguire la configurazione base!
- L'installazione e la messa in funzione sono descritte nel manuale del sistema Siedle In-Home-Bus Video.
- Le funzioni sull'interfaccia di Siedle Axiom In-Home possono essere denominate singolarmente. La programmazione avviene tramite il software di programmazione bus (versione attuale) e viene trasferita ad A 15x-10 tramite la scheda SD.

Indicazioni manutenzione

Pulire l'apparecchio interno esclusivamente con un panno morbido imbevuto di soluzione saponata delicata. Procedure di pulizia a secco, detergenti aggressivi e mezzi abrasivi possono danneggiare la superficie dell'apparecchio. Le istruzioni di manutenzione dettagliate possono essere scaricate dalla sezione di download nel sito www.siedle.com.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio: 20-30 V DC
Corrente d'esercizio: max. 300 mA
Tipo di contatto: potenziale zero S1/S1 max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A
Tempo di commutazione 1 sec. - 19 min.
Temperatura ambiente: da +5 °C a +40 °C
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.: 185 x 144 x 18

Toepassing

Siedle Axiom In-Home voor de opbouwmontage is een videospraakpositie binnen met 7" touchscreen voor de Siedle In-Home-Bus. Met de functies bellen, spreken, zien, deur openen, licht, etage-oproep/schakel-/stuurfuncties, meldingsweergaven en interne communicatie.

Elektrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

Elektrostatische lading



Door elektrostatische lading kan bij een direct contact met de printplaat het apparaat worden vernietigd. Vermijdt u daarom het direct aanraken van de printplaat.

Aanwijzingen

Toepassing alleen in het droge omgeving.

Leveringsomvang

- A 151-10 Siedle Axiom In-Home
- Wandmontageplaat
- SD-kaart
- Schroefklem 4-polig
- Schroefklem 6-polig
- Deze productinformatie

Naar het downloaden

Gebruikershandleiding voor de eindgebruikers

Klemmenindeling

TaM, TbM	In-Home-Bus monitortak
ETb, ERT	Etage-oproepstoets

+M, -M	Verzorgingsspanning 20–30 V DC
S1, S1	Potentiaalvrij contact 15 V AC, 30 V DC, 1 A

Montage

1 Aanbevolen inbouwhoogte
ca. 1,60 m tot displayhoogte/zicht-
hoogte.

2 Bevestig de wandmontageplaat
met 4 schroeven bij rechtstreekse
montage aan de muur. Let op de
installatiepositie boven/boven.

3 Installatie volgens aansluitschema
uitvoeren. De aders van de instal-
latiekabel moeten binnen de vrije
installatieruimte in de basisplaat
worden weggestopt.

4 Plaats het apparaat op de wand-
montageplaat en sluit met lichte
druk.

Demontage

Trek het apparaat naar voren van de
wandmontageplaat.

Ingebruikname

- Op ieder apparaat dient dringend
de basisconfiguratie te worden door-
gevoerd!
- Installatie en ingebruikname is
in het systeemhandboek Siedle
In-Home-Bus Video omschreven.
- Functies op het oppervlak van
de Siedle Axiom In-Home kunnen
individueel benoemd worden. De
programmering geschiedt via de
Bus-Programmeersoftware (actuele
versie) en wordt via de SD kaart op
de A 15x-10 overgedragen.

Onderhoudsaanwijzingen

Reinigt u uw telefoon alleen met
een zachte doek, vochtig gemaakt
met een milde zeepoplossing.
Droge reiniging, agressieve reini-
gingsmiddelen en schuurmiddelen
kunnen het oppervlak beschadigen.
Uitgebreide onderhoudsrichtlijnen in
het downloadbereik onder
www.siedle.com.

Technische gegevens

Gebruiksspanning: 20–30 V DC
Gebruiksstroom: max. 300 mA
Contacttype: Potentiaalvrij S1/
S1 max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A
Schakeltijd 1 sec. - 19 min.
Omgevingstemperatuur:
+5 °C tot +40 °C
Afmetingen (mm) B x H x D:
185 x 144 x 18

Anvendelse

Siedle Axiom In-Home til overflade-
montering er en indendørs videoan-
ropstation med 7" touchscreen til
Siedle In-Home-bussen.
Med funktionerne opkald, tale,
syn, døråbning, lys, etageopkald/
omskifter/kontrolfunktioner, med-
delelsesdisplay og intern kommu-
nikation.

Elektrisk spænding



Indbygning og montering af samt
servicearbejde på elektrisk materiel
må kun foretages af en aut. elinstal-
lør.

Elektrostatisk opladning



Elektrostatisk opladning kan øde-
lægge enheden ved direkte kontakt
med printpladen. Undgå derfor
direkte berøring af printpladen.

Bemærk

Anvendelse indendørs i tørre rum.

Leveringsomfang

- A 151-10 Siedle Axiom In-Home
- Vægmonteringsplade
- SD-hukommelseskort
- Skruelemme 4-polet
- Skruelemme 6-polet
- Denne produktinformation

Til download

Betjeningsvejledning til slutbruger

Klemmekonfiguration

TaM, TbM	In-Home-Bus moni- torafgrening
ETb, ERT	Etageopkaldstast
+M, -M	Forsyningsspænding 20–30 V DC
S1, S1	Potentialfri kontakt 15 V AC, 30 V DC, 1 A

Montage

1 Anbefalet indbygningshøjde fra ca. 1,60 m til displayhøjde/øjnehøjde.

2 Ved montering direkte på væggen skal vægmonteringspladen fastgøres med 4 skruer. Bemærk installationspositionen for top/top.

3 Installationen foretages ifølge tilslutningsdiagram. Installationskablets ledere skal opbevares indvendigt i bundpladen på den frie installationsplads.

4 Placer apparatet på vægmonteringspladen, og luk det med et let tryk.

Afmontering

Træk apparatet fremad fra vægmonteringspladen.

Ibrugtagning

- På hver enhed SKAL der gennemføres en grundkonfiguration!
- Installation og idriftsætning er beskrevet i Systemhåndbogen til Siedle In-Home-Bus Video.
- Funktioner på Siedle Axiom In-Homes overflade kan navngives individuelt. Programmeringen foregår ved hjælp af bus-programmeringssoftwaren (aktuel version) og overføres til A 15x-10 via SD-kortet.

Vedligeholdelse

Rengør kun indendørsmodellen med en blød, fugtig klud, der er dyppet i mildt sæbevand. Tør rengøring, skrappe rengøringsmidler og skuremidler kan beskadige overfladen. Detaljerede plejetips kan downloades under www.siedle.com.

Tekniske specifikationer

Driftsspænding: 20–30 V DC
Driftsstrøm: maks. 300 mA
Kontakttype: Potentialfri S1/S1
Maks. 15 V AC, 30 V DC, 1 A
Koblingstid 1 sek. - 19 min.
Omgivelsestemperatur:
+5 °C til +40 °C
Mål (mm) b x h x d: 185 x 144 x 18

Användning

Siedle Axiom In-Home för utanpåliggande montage är en videointercomstation för inomhusbruk med 7" pekskärm för Siedle In-Home-bussen.

Med funktionerna anrop, tal, syn, dörröppning, ljus, funktioner för anrop/omkoppling/styrning av våningsplan, meddelandedisplay och intern kommunikation.

Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

Elektrostatisk laddning



När elektrostatisk laddning kommer direkt i kontakt med kretskortet, kan apparaten förstöras. Undvik därför att direkt beröra kretskortet.

Hänvisningar

Endast för användning i torra rum inomhus.

Leveransomfång

- A 151-10 Siedle Axiom In-Home
- Vægmonteringsplatta
- SD-kort
- Skruvklämma 4-polig
- Skruvklämma 6-polig
- Denna produktinformation

Till nedladdningen

Bruksanvisning för slutkunden

Klämtilldelning

TaM, TbM	In-Home-buss monitorgren
ETb, ERT	Våningsplansknapp
+M, -M	Försörjningsspänning 20–30 V DC
S1, S1	Potentialfri kontakt 15 V AC, 30 V DC, 1 A

Montage

1 Rekommenderad monteringshöjd ca 1,60 m till displayhöjd/blickhöjd.

2 Vid montering direkt på väggen fästs väggmonteringsplattan med 4 skruvar. Observera monteringsläget upptill/nedtill.

3 Utför installationen enligt anslutningsschemat. Installationskabelns ledare måste stoppas in i det fria installationsutrymmet i bottenplattan.

4 Placera apparaten på väggmonteringsplattan och stäng med ett lätt tryck.

Demontering

Dra apparaten framåt från väggmonteringsplattan.

Idrifttagning

- Grundkonfigurationen måste ovillkorligen genomföras på alla apparaterna!
- Installationen och idrifttagningen är beskrivna i systemhandboken Siedle In-Home-buss video.
- Funktionerna på ytan till Siedle Axiom In-Home kan namngas individuellt. Programmeringen utförs via programmet för buss-programmering (aktuell version) och överförs till A 15x-10 med hjälp av SD-kortet.

Skötselanvisningar

Rengör internapparaten endast med en mjuk trasa som fuktats med en mild tvålösning. Torr rengöring, aggressiva rengöringsmedel och skurmedel kan skada ytan. Utförliga skötselanvisningar återfinns i nedladdningszonen under www.siedle.com.

Tekniska data

Driftsspänning: 20–30 V DC
Driftsström: max. 300 mA
Typ av kontakt: Potentialfri S1/S1
Maks. 15 V AC, 30 V DC, 1 A
Tid för kopplingstid 1 sek. - 19 min
Omgivningstemperatur:
+5 °C till +40 °C
Mått (mm) B x H x D: 185 x 144 x 18

Aplicación

Siedle Axiom In-Home para montaje en superficie es un puesto de videoportero interior con pantalla táctil de 7" para el bus Siedle In-Home.

Con las funciones de llamada, voz, visión, abrepuertas, luz, llamada de planta/funciones de conmutación/ control, visualización de mensajes y comunicación interna.

Tensión eléctrica



La integración, montaje y los trabajos de servicio en aparatos eléctricos deben ser realizados exclusivamente por electricistas especializados.

Carga electrostática



En el caso de contacto directo con la tarjeta de circuito impreso, el aparato puede resultar destruido debido a las cargas electrostáticas. Por este motivo, evite el contacto directo con la tarjeta de circuito impreso.

Notas

Para usar sólo en lugares interiores, sin humedad.

Alcance de suministro

- A 151-10 Siedle Axiom In-Home
- Placa de montaje de pared
- Tarjeta SD
- Borne roscado de 4 polos
- Borne roscado de 6 polos
- Esta información de producto

Para descargar

Instrucciones de empleo para el cliente final

Funciones de los bornes

TaM, TbM	Ramal del monitor bus In-Home
ETb, ERT	Tecla de llamada de planta

+M, -M	Tensión de alimentación 20–30 V DC
S1, S1	Contacto libre de potencial 15 V AC, 30 V DC, 1 A

Montaje

- 1** *Altura de montaje recomendada aprox. 1,60 m hasta la altura del display/altura de la vista.*
- 2** *Si se monta directamente en la pared, fije la placa de montaje mural con 4 tornillos. Tenga en cuenta la posición de montaje arriba/arriba.*
- 3** *Realizar la instalación conforme al esquema eléctrico. Los hilos del cable de instalación deben guardarse dentro del espacio libre de instalación en la placa base.*
- 4** *Coloque el aparato en la placa de montaje mural y cierre con una ligera presión.*

Desmontaje

Extraiga el aparato hacia delante de la placa de montaje mural.

Puesta en servicio

- ¡Es obligatorio efectuar la configuración básica en cada aparato!
- La instalación y la puesta en servicio se describen en el manual del sistema bus Siedle In-Home Vídeo.
- Las funciones en la superficie del panel de Siedle Axiom In-Home pueden nombrarse de forma individual. La programación se realiza mediante el software de programación de bus (versión actual) y se transfiere a través de la tarjeta SD al A 15x-10.

Indicaciones de conservación

Para limpiar el teléfono interior emplee exclusivamente un paño suave humedecido con una solución suave con jabón. La superficie puede resultar dañada si se limpia en seco, con productos de limpieza agresivos o con polvos de fregar. Encontrará indicaciones detalladas para el cuidado del equipo en el área de descargas en www.siedle.com.

Características técnicas

Tensión de servicio: 20–30 V DC

Intensidad de empleo: máx. 300 mA

Tipo de contactos: Libre de potencial S1/S1, máx. 15 V AC, 30 V DC, 1 A

Tiempo de conmutación 1 seg - 19 min.

Temperatura ambiente: +5 °C hasta +40 °C

Dimensiones (mm) An x Al x Pr: 185 x 144 x 18

Zastosowanie

Siedle Axiom In-Home do montażu natynkowego jest wewnętrzną stacją domofonową video z 7" ekranem dotykowym dla magistrali Siedle In-Home.

Z funkcjami wywoływania, mowy, wizji, otwierania drzwi, oświetlenia, wywoływania/przełączania/sterowania piętrami, wyświetlania komunikatów i komunikacji wewnętrznej.

Napięcie elektryczne



Wbudowanie, montaż i prace serwisowe na urządzeniach elektrycznych może wykonywać jedynie uprawniony elektryk.

Ładunki elektrostatyczne



Przy bezpośrednim kontakcie może dojść do zniszczenia płytki drukowanej urządzenia przez ładunki elektrostatyczne. W związku z tym należy unikać bezpośredniego dotyku płytki drukowanej.

Wskazówki

Stosowanie tylko w suchych wnętrzach.

Zakres dostawy

- A 151-10 Siedle Axiom In-Home
- Płyta montażu ściennego
- Karta pamięci SD
- Zacisk śrubowy 4-biegunowy
- Zacisk śrubowy 6-biegunowy
- Niniejsza informacja o produkcie

Do pobrania

Instrukcja obsługi dla klienta końcowego

Podłączenie zacisków

TaM, TbM	Odgałęzienie monitora w magistrali In-Home-Bus
ETb, ERT	przycisk wywołania wewnętrznego

+M, -M	Napięcie zasilania 20–30 V DC
S1, S1	Zestyk bezpotencjałowy 15 V AC, 30 V DC, 1 A

Montaż

1 Zalecana wysokość montażowa ok. 1,60 m od wysokości ekranu/ wysokości oczu.

2 W przypadku montażu bezpośrednio na ścianie należy przymocować ścienną płytę montażową za pomocą 4 śrub. Należy zwrócić uwagę na górną/górną pozycję montażową.

3 Wykonać instalację zgodnie ze schematem połączeń. Żyłki przewodów instalacyjnych należy schować wewnątrz płyty głównej.

4 Umieścić urządzenie na płycie montażowej i lekko docisnąć.

Demontaż

Wyciągnij urządzenie do przodu z płyty montażowej.

Uruchomienie

- W każdym urządzeniu należy obowiązkowo wykonać podstawową konfigurację!
- Instalacja i uruchomienie opisane są w podręczniku systemu Siedle In-Home-Bus Video.
- Funkcjom na interfejsie ekranowym Siedle Axiom In-Home można nadawać indywidualne nazwy. Programowanie odbywa się za pomocą oprogramowania do programowania magistrali (aktualna wersja) i jest przesyłane za pomocą karty SD na A 15x-10.

Wskazówki na temat pielęgnacji

Stację wewnętrzną czyścić wyłącznie miękką szmatką zwilżoną delikatnym ługiem mydlanym. Czyszczenie na sucho, agresywne środki czyszczące lub szorujące mogą uszkodzić powierzchnię. Dokładne informacje na temat pielęgnacji można pobrać na stronie internetowej: www.siedle.com.

Dane techniczne

napięcie robocze: 20–30 V DC
prąd roboczy: maks. 300 mA
typ styku: Bezpotencjałowy S1/S1
maks. 15 V AC, 30 V DC, 1 A czas przełączania 1 sek. - 19 min.
temperatura otoczenia:
+5 °C do +40 °C
wymiary (mm) szer. x wys. x gł.:
185 x 144 x 18

Область применения

Siedle Axiom In-Home для поверхностного монтажа - это внутренняя видеодомофонная станция с 7-дюймовым сенсорным экраном для шины Siedle In-Home. С функциями вызова, речи, видения, открывания дверей, освещения, вызова/переключения/контроля этажей, отображения сообщений и внутренней связи.

Электрическое напряжение



Встраивание, монтаж и обслуживание электроприборов разрешается выполнять только квалифицированным электрикам.

Статическая электризация



Вследствие статической электризации при прямом контакте с печатной платой возможно повреждение прибора. Не допускайте прямого касания монтажной платы.

Указания

Может использоваться только в сухом помещении.

Объем поставки

- A 151-10 Siedle Axiom In-Home
- Плита настенного монтажа
- SD-карта
- Винтовой зажим 4-пол.
- Винтовой зажим 6-пол.
- Данная информация о продукте

Скачать

Инструкция по эксплуатации для конечных клиентов

Разводка клемм

TaM, TbM	Магистраль монитора системы In-Home-Bus
ETb, ERT	Кнопка этажного вызова

+M, -M	Напряжение питания 20–30 В =
S1, S1	Контакт с нулевым потенциалом, 15 В ~, 30 В =, 1 А

Монтаж

- 1 Рекомендуемая высота монтажа: ок. 1,60 м до высоты дисплея/высоты взгляда.
- 2 При установке непосредственно на стену прикрепите настенную монтажную панель 4 винтами. Обратите внимание на верхнее/верхнее положение установки.
- 3 Выполнить электропроводку согласно схеме соединений. Жилы соединительного кабеля должны быть уложены в свободное монтажное пространство в опорной плате.
- 4 Установите прибор на настенную монтажную панель и закройте его с легким нажимом.

Демонтаж

Потяните прибор вперед от настенной монтажной панели.

Ввод в эксплуатацию

- На каждом устройстве следует выполнить базовую конфигурацию!
- Монтаж и ввод в эксплуатацию описаны в системном руководстве Siedle In-Home-Bus – Видео.
- Функциям в интерфейсе пользователя Siedle Axiom In-Home могут быть назначены индивидуальные названия. Программирование выполняется через программу программирования (новая версия) и передается на A 15x-10 с помощью SD-карты.

Указания по уходу

Очищайте внутренний аппарат только мягкой тряпкой, смоченной нейтральным моющим средством. Сухая очистка, применение агрессивных и абразивных чистящих средств могут привести к повреждению поверхности.

Подробные указания по уходу приведены в области скачивания сайта www.siedle.com.

Технические данные

Рабочее напряжение: 20–30 В =
Рабочий ток: макс. 300 мА
Тип контактов: С нулевым потенциалом S1/S1 макс. 15 В ~, 30 В =, 1 А, продолжительность коммутации 1 сек. - 19 мин
Температура окружающей среды: от +5 °C до +40 °C
Размеры (мм) Ш x В x Г:
185 x 144 x 18

Informationen für private Haushalte

Entsorgung



Mit diesem Symbol auf Elektro- und Elektronikgeräten weisen wir darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer durch seinen Besitzer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen ist, also nicht in den Hausmüll gehört.

Besitzer von Altgeräten können diese unentgeltlich an Erfassungsstellen öffentlich-rechtlicher Entsorgungsträger (z. B. auf Wertstoff- bzw. Recyclinghöfen) abgeben.

Besitzer von Altgeräten können diese unter den Voraussetzungen des § 17 Absatz 1 und 2 ElektroG auch bei den dort genannten rücknahmepflichtigen Vertreibern unentgeltlich abgeben.

Vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle sind Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und getrennt zu entsorgen.

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafenerwerke OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2025/07.25
Printed in Germany
Best. Nr. 210013845-00